

под ред. А. К. Покровской и Н. В. Чехова.⁴¹ Указания эти, однако, требуют уточнения.

Изучение «Бесценного подарка» приводит нас к заключению, что содержание этого сборника взято почти сплошь из «Детского чтения для сердца и разума». Из тридцати семи произведений, помещенных в двух частях «Бесценного подарка», только два не имеют отношения к новиковскому журналу, причем наряду с Кампе встречаются вещи и других авторов. Тексты «Детского чтения» и «Бесценного подарка» почти полностью совпадают. В отдельных и при этом очень редких случаях составитель сборника позволяет себе изменить заглавие или заменить одно слово другим. Так, в стихотворении «Гроза» строка «Велик господь! вещают громы» заменена словами: «Велик господь! вещают бури». Особенно богато представлены первые годы издания «Детского чтения», хотя не забыты и последние номера журнала. Обращает на себя внимание отсутствие в «Бесценном подарке» произведений Карамзина, если не считать стихотворения «Гроза», принадлежность которого этому писателю не вполне доказана.

Все вышеизложенное приводит нас к мысли, что составителем сборника «Бесценный подарок» был человек, имевший близкое отношение к «Детскому чтению». Возможно, им был один из сотрудников журнала. Кто же он? Петров был уже в могиле. Трудно заподозрить в этом Карамзина. Мы знаем, что он был против включения в собрание сочинений своих переводов из «Детского чтения».⁴² Наконец, кажется маловероятным, чтобы Карамзин, даже решив издавать сборник из материалов детского журнала, исключил из него все написанное и переведенное им самим. Остаются Прокопович-Антонский и Подшивалов.

В пользу последнего говорит следующая деталь: в «Бесценном подарке» помещены две вещи, отсутствующие в «Детском чтении». Первая — «Краткие размышления»; вторая — «Должно ли любить порочных. Разговор отца с сыном». Оба эти произведения мы находим в журнале Подшивалова «Чтение для вкуса, разума и чувствований».⁴³ Переводы полностью совпадают. Только заглавие первого произведения в подшиваловском журнале заменено следующим: «Опыт краткого нравоучения для детей. Взято из одного иностранного периодического издания». Подпись под статьей — буква «В».⁴⁴ Так подписывался обычно Василий Подшивалов. Второе произведение напечатано анонимно. Это дает право предположить, что Подшивалов имел отношение к сбор-

⁴¹ Материалы по истории русской детской литературы, вып. II. М., 1929, стр. 38.

⁴² Переписка Н. М. Карамзина. — «Библиографические записки», 1858, ч. 1, № 19.

⁴³ «Чтение для вкуса, разума и чувствований», 1791, №№ 1 и 6.

⁴⁴ Д. Кобекко. Несколько псевдонимов в русской литературе XVIII века. — «Библиографические записки», 1861, № 4.